



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 05/07/2023



THÁNH LỄ

Thánh Lễ Chúa Nhật: 8:30AM & 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM

Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM

Chầu TT 8:00PM

BÍ TÍCH

Rửa Tội Trẻ Em:

Vào Chúa Nhật thứ 2 mỗi tháng sau thánh lễ hai

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2)

Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 1 tháng

Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha xứ ít nhất trước 6 tháng

Xức Dầu, Chịu Mình Thánh: Xin liên lạc với Cha xứ

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha xứ / Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha xứ

Chúc Mừng Các Em và Gia Đình Có Con Em Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu.

Chúa nhật mừng 7 tháng 5 giáo xứ có 25 em được rước lễ lần đầu (các em đã được xưng tội lần đầu vào thứ bảy ngày 29 tháng 4 vừa qua).

Các em Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu năm nay: Bach Hoang Dang, Charlie Phi Do, Jordan Anthony Do, Krystal Do, Tracy Phuong Do, Quy Hoang Duong, Ava Hoang Oanh Le, Tesa Kim-An Le, Vy Nhat Le, Ethan Mai, Andy Truong Ngo, Lucas Truong Ngo, Benjamin Bao Hoang Nguyen, Cerelia Aeris Nguyen, Dustin Huy Nguyen, Bryce Vu Nguyen, Alan Minh Pham, Elaina Anh Pham, Jayden Pham, Jacob Anh Pham, Aidan Thien Son Tran, Holyday Tran, Thanh Minh Do Pham, Nathan Quang Pham, và em Lanna Anh Phung.

Giáo xứ xin chúc mừng các em và gia đình. Nguyễn xin Chúa Giêsu Thánh Thể là người bạn đồng hành với các em ở mọi nơi, mọi lúc trong suốt cuộc đời Kitô hữu của các em.

Cám ơn thầy cô và quý phụ huynh đã cùng chung tay lo cho các em trong những năm qua

Chúa Nhật 11 tháng 6, kính Mừng Máu Thánh Chúa.

Theo đề nghị của Hội Đồng Mục Vụ của giáo xứ: vào ngày lễ Kính Mừng Máu Chúa, giáo xứ tổ chức đặc biệt để giáo dân thêm lòng tôn thờ Thánh Thể. Vì thế, năm nay Lễ Mừng Máu Chúa vào Chúa Nhật ngày 11 tháng 6 chỉ có một Lễ lúc 10 giờ sáng mà thôi. Sau Thánh Lễ mọi người sẽ đi kiệu Thánh Thể ngoài trời (nếu trời tốt), sau đó vô nhà thờ để cùng chầu chung Kính Thánh Thể. Để tiện cho mọi người, chúng ta sẽ dùng sách chầu tối thứ năm hằng tuần trong giờ chầu này.

Mời quý ông bà và anh chị em cùng hưởng ứng đề Tôn Thờ Thánh Thể, cầu nguyện cho giáo hội và thế giới.

Cầu Nguyện

Chúng ta cầu nguyện cho trại Camp Believe 10 tới đây được thời tiết tốt đẹp, mọi sự bằng an, và các em học được nhiều ích lợi cho cuộc sống



Xin lưu ý với quý phụ huynh:

Sau khi các em học xong chương trình Xưng Tội Rước Lễ Lần Đầu, xin phụ huynh ghi danh cho các em học tiếp tục chương trình giáo lý cho đến hết chương trình lớp thêm sức II của giáo xứ trước khi đón nhận Bí Tích Thêm Sức.

Thay Đổi Kinh Đọc Sau Khi Rước Lễ

Bắt đầu từ đầu tháng 5, Giáo Xứ sẽ bắt đầu dùng kinh Linh Hồn Chúa Giêsu. Kinh sẽ được đọc sau khi rước lễ thay cho kinh Cám Ôn Sau Rước Lễ.



Cám Ơn

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Cám Ơn Chúa và Đức Mẹ, cha tuyên úy, thầy sáu, quý phụ huynh, quý trợ tá, quý trưởng, quý em và quý vị đã cầu nguyện và giúp cho các em trong Trại Bêtania II trong những công việc: phụng vụ, trật tự, ẩm thực, kỹ thuật, sinh hoạt, điều hành...Chúa cho thời tiết được tốt đẹp và bằng an, mọi người giúp để trại được thành công.



Graduation Class of 2023!

Trường CTTĐVN đang chuẩn bị ngày lễ ra trường cho các em ra trường trung học và đại học năm nay. Xin quý phụ huynh và các em thông báo cho trường biết để lên danh sách và cầu nguyện cho các em ra trường năm nay! Xin liên lạc với Thầy Hùng Anh hoặc Cô Lan.

The school is working on the Graduation Celebration Mass for all of our high school and college graduates. Please notify the school to register your name on our graduation list so we can pray for them! Please contact Thầy Hùng Anh or Cô Lan.

Ignite By Truth

Thứ sáu ngày 28 tháng 4 vừa qua, vài giới trẻ trường CTTĐVN và thầy cô đã tham dự Hội Nghị Ignite By Truth 2023 của địa phận Raleigh tổ chức. Một đêm giúp các em suy ngẫm về đức tin của mình và gánh bó gài thánh thể qua nhạc praise and worship, cùng cầu nguyện thánh thể. Xin Chúa luôn chúc lành cho giới trẻ của chúng ta, ngày càng sống gần với Chúa hơn. Xin cảm ơn các thầy cô đã giúp đón đưa và cùng đồng hành với các em trong buổi hội thảo này.

Last Friday, April 28th, a couple of youths from VMS and teachers attended Ignite By Truth Conference 2023 from the Diocese of Raleigh. This night has helped our youth reflect on their faith journey and come closer to the Eucharist through praise and worship, and Eucharistic Adoration. May God always bless our youth, to grow closer to God each day. Thank you teachers for helping with transportation back and forth, and supporting our youth in this event.



Ngày Hiền Mẫu

Như tục lệ tốt của giáo xứ. Trước mỗi Thánh Lễ trong ngày Hiền Mẫu, mỗi người sẽ tự dâng một bông hoa lên Đức Mẹ, để cầu nguyện cho mẹ của mình; nếu mẹ còn sống, xin Chúa và Đức Mẹ ban cho người mẹ được hồn an xác mạnh. Nếu mẹ đã khuất, xin cho linh hồn của mẹ được mau hưởng tôn nhan chúa.

Các em Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ có hoa cho chúng ta, chúng ta sẽ mua lại, Tiền bán hoa sẽ giúp các em trong Ca Đoàn Chúa Hải Đồng và các em Giúp Lễ.

Tiệc nhẹ để tỏ lòng biết ơn và chúc mừng quý bà mẹ sẽ được tổ chức giữa Lễ 1 và Lễ 2 tại hội trường. Xin quý vị tham dự đông đủ.

THÔNG TIN LIÊN LẠC

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản Cell (919) 757-5396 Office (919) 307-4023 Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7 9:30AM - 5:00PMS	Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng Tel (630) 913-4849	Hội Đồng Mục Vụ: Trưởng: Nguyễn Thanh Bình Tel (919) 607-0981 Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái Tel (919) 757-5194	Hội Đồng Tài Chánh: Trưởng: Phan Trí Hào Tel (203) 892-7289 Phó: Nguyễn Hương Kelly Tel (919) 538-5524	Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh Tel (919) 619-6106 Ban Bảo Trì: Nguyễn Hải Tel (919) 619-6106
--	---	--	---	---

Grow Your Business With Us Advertise Here!

Thank You

For more information, please contact
Mr. Nguyen Anh Tuan
(919) 434-1957
tuan1ng@yahoo.com



**MOSAIC
FAMILY DENTISTRY**

Thân Mối Quý Đồng Hương!

Megan Nguyen, DDS

919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519

www.mosaicfamilydentistry.com

NOW
OPEN

Mini Tax & Services LLC

- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

f MiniTaxServices



7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com

Fairway Asset

Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519



Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender

Local Business – Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bể)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Grow Your Business, Advertise Here!

Support Your Church

Thank You



TRICITY FAMILY MEDICINE
& URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

**Your FULL Service
Real Estate
Company!**

**Công Ty Bất Động
Sản Với Đầy Đủ Mọi
Dịch Vụ!**



Tuấn Nguyễn
Residential &
Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín



National Life Group®

Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với
người thân yêu của bạn,
NEU:

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 867 - 8996
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

**Đặc biệt phục vụ cho
người đồng hương!**



NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

**Grow Your Business,
Advertise Here!
Support Your Church**

Thank You



**Nhận Dạy Piano & Guita
Cho Trẻ Em và Người Lớn**

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc đạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.
Suite 308
Raleigh, NC 27609

919-401-1111



Steve Monks
Attorney
Luật sư

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM

APEX NC 27523
919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST *Vietnamese Cuisine*

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Phở Far East
Kính Mời!



Princess
NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.